

<sup>1</sup>Moreover he said unto me, Son of man, eat that thou findest; eat this roll, and go speak unto the house of Israel.<sup>2</sup> So I opened my mouth, and he caused me to eat that roll.<sup>3</sup> And he said unto me, Son of man, cause thy belly to eat, and fill thy bowels with this roll that I give thee. Then did I eat it; and it was in my mouth as honey for sweetness.<sup>4</sup> And he said unto me, Son of man, go, get thee unto the house of Israel, and speak with my words unto them.<sup>5</sup> For thou art not sent to a people of a strange speech and of an hard language, but to the house of Israel;<sup>6</sup> Not to many people of a strange speech and of an hard language, whose words thou canst not understand. Surely, had I sent thee to them, they would have hearkened unto thee.<sup>7</sup> But the house of Israel will not hearken unto thee; for they will not hearken unto me: for all the house of Israel are impudent and hardhearted.<sup>8</sup> Behold, I have made thy face strong against their faces, and thy forehead strong against their foreheads.<sup>9</sup> As an adamant harder than flint have I made thy forehead: fear them not, neither be dismayed at their looks, though they be a rebellious house.<sup>10</sup> Moreover he said unto me, Son of man, all my words that I shall speak unto thee receive in thine heart, and hear with thine ears.<sup>11</sup> And go, get thee to them of the captivity, unto the children of thy people, and speak unto them, and tell them, Thus saith the Lord GOD; whether they will hear, or whether they will forbear.<sup>12</sup> Then the spirit took me up, and I heard behind me a voice of a great rushing, saying, Blessed be the

<sup>1</sup>قَالَ لِي، يَا ابْنَ آدَمَ، كُلْ مَا تَجِدُهُ. كُلْ هَذَا الدَّرَجَ،  
وَاذْهَبْ كَلِّمْ بَيْتَ إِسْرَائِيلَ.<sup>2</sup> فَفَتَحْتُ فِيَّ فَأَطَعَمَنِي ذَلِكَ  
الدَّرَجَ.<sup>3</sup> وَقَالَ لِي، يَا ابْنَ آدَمَ، أَطْعِمْ بَطْنَكَ وَأَمْلَأْ جَوْفَكَ  
مِنْ هَذَا الدَّرَجِ الَّذِي أَنَا مُعْطِيكَ. فَكُلْتُهُ فَصَارَ فِي فِيَّ  
كَالْعَسَلِ خَلَاوَةً.<sup>4</sup> فَقَالَ لِي، يَا ابْنَ آدَمَ، اذْهَبْ امْضُ إِلَى  
بَيْتِ إِسْرَائِيلَ وَكَلِّمْهُمْ بِكَلَامِي.<sup>5</sup> لِأَنَّكَ عَيْرٌ مُرْسَلٌ إِلَى  
شَعْبٍ غَامِضٍ اللِّغَةِ وَثَقِيلِ اللِّسَانِ، بَلْ إِلَى بَيْتِ  
إِسْرَائِيلَ.<sup>6</sup> لَا إِلَى شُعُوبٍ كَثِيرَةٍ غَامِضَةِ اللِّغَةِ وَثَقِيلَةِ  
اللِّسَانِ لَسْتُ تَفْهَمُ كَلَامَهُمْ. قَلُّوا أَرْسَلْتُكَ إِلَى هَؤُلَاءِ  
لَسْمِعُوا لَكَ.<sup>7</sup> لَكِنَّ بَيْتَ إِسْرَائِيلَ لَا يَسْمَعُ أَنْ يَسْمَعَ لَكَ،  
لَأَنَّهُمْ لَا يَسْمَعُونَ أَنْ يَسْمَعُوا لِي. لِأَنَّ كُلَّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ  
صِلَابُ الْجَبَاهِ وَفُسَاءُ الْقُلُوبِ.<sup>8</sup> هَتِّدًا قَدْ جَعَلْتُ وَجْهَكَ  
صُلْبًا مِثْلَ وَجُوهِهِمْ وَجِهَتَكَ صُلْبَةً مِثْلَ جِبَاهِهِمْ،<sup>9</sup> قَدْ  
جَعَلْتُ جِهَتَكَ كَالْمَاسِ أَصْلَبَ مِنَ الصَّوَّانِ، فَلَا تَخَفُهُمْ  
وَلَا تَرْجِعْ مِنْ وَجُوهِهِمْ لِأَنَّهُمْ يَبْغُونَ مُمَرَّدًا.<sup>10</sup> وَقَالَ لِي، يَا  
ابْنَ آدَمَ، كُلْ الْكَلَامَ الَّذِي أَكَلَمْتُكَ بِهِ أَوْعَى فِي قَلْبِكَ  
وَأَسْمَعُهُ بِأُذُنِكَ.<sup>11</sup> وَامْضُ اذْهَبْ إِلَى الْمَسْبُورِينَ إِلَى بَنِي  
شَعْبِكَ وَكَلِّمْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ، هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، إِنْ  
سَمِعُوا وَإِنْ أَمْسَعُوا.<sup>12</sup> ثُمَّ حَمَلَنِي رُوحٌ فَسَمِعْتُ خَلْفِي  
صَوْتَ رَعْدٍ عَظِيمٍ، مُبَارَكٌ مَجْدُ الرَّبِّ مِنْ  
مَكَانِهِ.<sup>13</sup> وَصَوْتُ أَجْنَحَةِ الْحَيَوَانَاتِ الْمُتَلَاصِقَةِ الْوَاحِدِ  
بِأَخِيهِ وَصَوْتُ التَّكَرَّاتِ مَعَهَا وَصَوْتُ رَعْدٍ  
عَظِيمٍ.<sup>14</sup> فَحَمَلَنِي الرُّوحُ وَأَخَذَنِي، فَذَهَبْتُ مُرًّا فِي  
حَرَارَةِ رُوحِي، وَبَدَأَ الرَّبُّ كَانَتْ سَدِيدَةً عَلَيَّ.<sup>15</sup> فَجِئْتُ  
إِلَى الْمَسْبُورِينَ عِنْدَ تَلِّ أَيْبَ، السَّاكِنِينَ عِنْدَ نَهْرِ خَابُورَ.  
وَحَيْثُ سَكَنُوا هُنَاكَ سَكَنْتُ سَبْعَةَ أَيَّامٍ مُتَحَبِّرًا فِي  
وَسْطِهِمْ.<sup>16</sup> وَكَانَ عِنْدَ تَمَامِ السَّبْعَةِ الْيَّامِ أَنَّ كَلِمَةَ الرَّبِّ  
صَارَتْ إِلَيَّ،<sup>17</sup> يَا ابْنَ آدَمَ، قَدْ جَعَلْتُكَ رَقِيبًا لِبَيْتِ  
إِسْرَائِيلَ. فَاسْمَعْ الْكَلِمَةَ مِنْ فِيَّ وَأَنْذِرْهُمْ مِنْ  
قِيَلِي.<sup>18</sup> إِذَا قُلْتُ لِلشَّرِّيرِ، مَوْتًا تَمُوتُ وَمَا أَنْذَرْتَهُ أَنْتَ وَلَا  
تَكَلَّمْتَ إِذْ بَارَأَ لِلشَّرِّيرِ مِنْ طَرِيقِهِ الرَّدِيئَةِ لِاجْتِنَائِهِ، قَدْ لَكَ  
الشَّرُّ بِمَوْتِ يَأْتِيهِ، أَمَّا دُمُهُ فَمِنْ يَدِكَ أَطْلُبُهُ.<sup>19</sup> وَإِنْ  
أَنْذَرْتَ أَنْتَ الشَّرِّيرَ وَلَمْ يَرْجِعْ عَنْ شَرِّهِ وَلَا عَنْ طَرِيقِهِ  
الرَّدِيئَةِ، فَإِنَّهُ يَمُوتُ بِأَيْمِهِ. أَمَّا أَنْتَ فَقَدْ تَجَبَّيْتَ  
نَفْسَكَ.<sup>20</sup> وَالْبَاطِلُ إِنْ رَجَعَ عَنْ بَرِّهِ وَعَمِلَ إِنَّمَا وَجَعَلْتُ  
مَعْتَرَةً أَمَامَهُ فَإِنَّهُ يَمُوتُ. لِأَنَّكَ لَمْ تُنْذِرْهُ بِمَوْتِ فِي  
خَطِيئَتِهِ وَلَا يُدَكِّرُ يَرُّهُ الَّذِي عَمِلَهُ. أَمَّا دُمُهُ فَمِنْ يَدِكَ  
أَطْلُبُهُ.<sup>21</sup> وَإِنْ أَنْذَرْتَ أَنْتَ الْبَاطِلَ مِنْ أَنْ يُخْطِئَ الْبَاطِلُ، وَهُوَ

glory of the LORD from his place.<sup>13</sup> I heard also the noise of the wings of the living creatures that touched one another, and the noise of the wheels over against them, and a noise of a great rushing.<sup>14</sup> So the spirit lifted me up, and took me away, and I went in bitterness, in the heat of my spirit; but the hand of the LORD was strong upon me.<sup>15</sup> Then I came to them of the captivity at Telabib, that dwelt by the river of Chebar, and I sat where they sat, and remained there astonished among them seven days.<sup>16</sup> And it came to pass at the end of seven days, that the word of the LORD came unto me, saying,<sup>17</sup> Son of man, I have made thee a watchman unto the house of Israel: therefore hear the word at my mouth, and give them warning from me.<sup>18</sup> When I say unto the wicked, Thou shalt surely die; and thou givest him not warning, nor speakest to warn the wicked from his wicked way, to save his life; the same wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thine hand.<sup>19</sup> Yet if thou warn the wicked, and he turn not from his wickedness, nor from his wicked way, he shall die in his iniquity; but thou hast delivered thy soul.<sup>20</sup> Again, When a righteous man doth turn from his righteousness, and commit iniquity, and I lay a stumblingblock before him, he shall die: because thou hast not given him warning, he shall die in his sin, and his righteousness which he hath done shall not be remembered; but his blood will I require at thine hand.<sup>21</sup> Nevertheless if thou warn the righteous man, that the righteous sin not, and he doth not sin, he shall surely live, because he is warned;

لَمْ يُخْطِئْ، فَإِنَّهُ حَيَاةٌ بِحَيَاةٍ لَّأَنَّهُ أُذِرَ، وَأَنْتَ تَكُونُ قَدْ تَجَبَّيْتَ نَفْسَكَ.<sup>22</sup> وَكَأَنَّ يَدَ الرَّبِّ عَلَيَّ هُنَاكَ. وَقَالَ لِي، قُمْ اخْرُجْ إِلَى الْبُقْعَةِ وَهُنَاكَ أَكَلْمُكَ.<sup>23</sup> فَقُمْتُ وَخَرَجْتُ إِلَى الْبُقْعَةِ، وَإِذَا بِمَجْدِ الرَّبِّ وَاقِفٌ هُنَاكَ كَالْمَجْدِ الَّذِي رَأَيْتُهُ عِنْدَ نَهْرِ خَابُورَ. فَخَرَزْتُ عَلَى وَجْهِهِ.<sup>24</sup> فَدَخَلْتُ فِي رُوحٍ وَأَقَامَنِي عَلَى قَدَمَيْ. ثُمَّ قَالَ لِي، إِذْهَبْ أَغْلِقْ عَلَى نَفْسِكَ فِي وَسْطِ بَيْنِكَ.<sup>25</sup> وَأَنْتَ يَا ابْنَ آدَمَ فَهَا هُمْ يَصْنَعُونَ عَلَيْكَ رُبَطًا وَيَقِيدُونَكَ بِهَا، فَلَا تَخْرُجْ فِي وَسْطِهِمْ.<sup>26</sup> وَالصِّقُ لِسَانِكَ بِخَنِكَ فَتَبْكُمُ وَلَا تَكُونُ لَهُمْ رَجُلًا مُوَبِّخًا، لِأَنَّهُمْ بَيْتٌ مُتَمَرِّدٌ.<sup>27</sup> فَإِذَا كَلَّمْتُكَ أَفْتَحْ فَمَكَ فَتَقُولُ لَهُمْ، هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ. مَنْ يَسْمَعُ فَلْيَسْمَعْ، وَمَنْ يَمْتَنِعُ فَلْيَمْتَنِعْ. لِأَنَّهُمْ بَيْتٌ مُتَمَرِّدٌ.

also thou hast delivered thy soul.<sup>22</sup> And the hand of the LORD was there upon me; and he said unto me, Arise, go forth into the plain, and I will there talk with thee.<sup>23</sup> Then I arose, and went forth into the plain: and, behold, the glory of the LORD stood there, as the glory which I saw by the river of Chebar: and I fell on my face.<sup>24</sup> Then the spirit entered into me, and set me upon my feet, and spake with me, and said unto me, Go, shut thyself within thine house.<sup>25</sup> But thou, O son of man, behold, they shall put bands upon thee, and shall bind thee with them, and thou shalt not go out among them:<sup>26</sup> And I will make thy tongue cleave to the roof of thy mouth, that thou shalt be dumb, and shalt not be to them a reprover: for they are a rebellious house.<sup>27</sup> But when I speak with thee, I will open thy mouth, and thou shalt say unto them, Thus saith the Lord GOD; He that heareth, let him hear; and he that forbeareth, let him forbear: for they are a rebellious house.